/178 cont./

614 bearers of the name Guagáz, the old family whose members furnish the capitan and who numerically make up about a quarter of the village. The young men of this name do not always find their wives in Calderas. They /179/ must therefore often look for them in other villages, although in general this is preferably not done. Thus we have among the Paez exogamous kin-groups, that is, groups of persons of male descent, who, to be sure, live dispersed, but have a common festival house, and who cannot marry each other because of their same name. They lack the consciousness of being descended from the same ancestor, however. Similarly, there is neither a common kin-group chief, nor [162] special costumes, or any other common insignia. The bearers of [346] six family names, who together make up more than 60 per cent of the population, have festival houses on the village plaza, in each of which the bearers of the same name meet for the big annual festivals, Immaculada (December 8), Semana Santa (Easter), and San Juan (June 24), and eat and drink together. The other families, who have no festival house of their own, take part in the festival houses of friends' families.

[551] The six large families of Calderas are: Guagáz, Piñakuē, Petíns, Oléz, Oriága, Pechéne.

614 Within the kin groups, relatives play no role, but the god-
602 parents (padrino, madrina) do, and strict etiquette is observed with
608 respect to them. Boy or girl, man or woman who meet their god-
576 parents anywhere must kneel down to receive their blessing.

601 The kinship nomenclature is in part more differentiated than ours. The common form of address for father and child and mother and child and the differentiated address for older and younger siblings are striking. The designations for father and mother are differentiated according to whether one speaks of one's own or of foreign fathers and mothers. One's own father is táta, the foreign one néi; one's own mother is máma, the foreign one nihí. It does not matter whether a man or a woman is speaking in the following examples:

/185 cont./

844 until very late and only with great difficulty. The proper depth is supposed to be about 30 centimeters.

846 851 Four to six days after birth and after the first bath, the father or one of the godparents brings the child to the sacristan of 608 the village or /186/ to the women missionaries, in order to have [797] it christened with water and given the name of the Christian saint [551] of the christening day. Every child has only one given name and the Paez surname of its father. The baptism by the priest with oil takes place later on a suitable occasion, in the presence of the godparents, and is followed by an eating and drinking bout. The [783] mother also takes part in this, after she has left the dûyat and has [756] washed herself, her child, and her clothes and has been purified by the shaman.

861 The rearing of the children is in the hands of the parents, who teach them the necessary accomplishments of life quite as a matter of course and almost in play. Disobedient children are also beaten, however, and, to be sure, usually if the son has no real desire to help his father with the field work. In punishing, the fathers are generally stricter than the mothers and on occasion beat them with leather straps all over their bodies. The boxing [461] of ears is also to be seen. If a young man proves to be lazy in later life, the father is blamed because he did not properly ad- 848 monish his son to work. Illegitimate sons, who lack the strict hand of a father, are said to turn out badly in many cases, though as such they are very popular. Since they do not know their father, they are not obliged to work in his field. They are all the more [426] in demand as helpers in the fields of other families. When they [431] are older, they may borrow land and establish a family. Usually they even receive the land as a present. Thus, they need not 848 starve by any means. Illegitimate daughters are in a more unfavor- 562 able position, for their help is not needed for the most part, and their mother does not have a household of her own. Nevertheless [583] their marriage prospects are not unfavorable, since a girl does not [581] have a dowry, but is married only on the basis of her personal qualities.

/193 cont./

585 help. Since the young men almost never own their own cattle, [422] they must earn the purchase price for this by the sale of agricultural products. Wheat is usually chosen for this, since it may be [432] harvested half a year after sowing. [243]

585 For the wedding celebration about 50 men and women are invited, not only relatives, but also friends, among them the 608 sponsors (padrino, madrina) required for the church marriage service. They sit with the bridal couple (nikálo). The parents [291] and guests on both sides arrange themselves informally. The [431] padrino and madrina must give or loan the bridegroom and bride [426] new clothes for this wedding day, but they differ from the ordinary [301] everyday clothing only in that they are newer and cleaner. No 585 special /194/ ornaments of any kind are put on by anyone. The wedding is celebrated in such a way that the church service takes place in the morning, after which the guests go to the wedding house accompanied by music and have a small midday meal, with which, however, only a little chicha is drunk. The festival ox is not yet slaughtered on this day, and not until the "actual" (as the Calderun say) wedding celebration, which takes place about a month later in the house of the bridegroom. The ox is slaughtered in the morning, and in the afternoon the guests arrive, sit down together informally, and eat and drink chicha and brandy copiously. [533] Music is played for this, but no one dances to it. Before the eating [535] begins, when all are still sober, the padrino makes a speech addressed to the bride and groom, in which he says approximately the following: You are now husband and wife, and you, as the husband, should not beat your wife, and you, as wife, should not use any bad words toward your husband. The husband should also not speak ill of his wife, and the wife should obey if the husband commands her to do something and should help him in all things! Then he takes the hand of the bride and gives it to the mother of the bridegroom, who speaks to the bride as follows: You have now been taken into our family and you are to work for your husband and cook his meals for him and make his clothes and arrange everything for him; in addition, you must help me in the house and carry out my instructions, as well as

Sp /197 cont./
764 The child had been laid in a coffin which was painted on the out-
C side with stars. The female relatives had made a so-called "canopy,"
123 /198/ a pole two meters high, on the tip of which was fastened a white hoop decorated with flowers, from which hung eleven colored paper streamers, one of which was carried by each of the participants. I, too, was asked to take one, and then we set out -- without the mother of the deceased child -- with music, for the graveyard where the small coffin was opened once more and then lowered
P into the earth without formality.

764 Among the Paez of Togoima, too, there is drinking, dancing,
184 and singing at the death of a child, and here, too, the mother does
[273] not take part in the burial at the graveyard. The body is carried
[533] by a woman -- usually the godmother -- in a small sedan chair of
[535] bamboo, accompanied by the music of drum, timpano, and flute,
●[608] to the burial place where several men have already scooped out a grave with the lateral niche (Ills. 204 and 207 /see pp. 290 and 291/). The deceased child has a few flowers in its mouth. It is wrapped in a cloth and is laid in a recumbent position, along with a bouquet of flowers, in the niche, which is separated from the shaft by the rods of the sedan chair placed vertically side by side. The earth thrown into the pit is stamped down very firmly with posts.

P In Calderas, too, the mother of a "little angel" to be buried
[608] does not go along to the graveyard. The small corpse is carried by the godmother, not in a sedan chair, but simply wrapped in a cloth, on her arm.

The burial of the Christian Indios of San Andrés shows transi-
P tions in the shape of the grave from the Paez niche-grave to the
[674] simple, rectangular pit of the other Christians. We took part in the burial of the capitan who had been stabbed by his drunken son during a quarrel. The direction of the grave in the cemetery of San Andrés is always east-west; the head lies on the west side with the ground sloping upward. Instead of a lateral niche, a trapezoidal hollow about 50 centimeters deep is dug at the bottom of the shaft, which is covered horizontally by bamboo put so closely together that no earth can fall down, and the corpse is practically just as well

Everyone grants everyone else

/203 cont./

571 whatever he expects and claims for himself, quite as a matter of
829 course. This results in an entirely natural self-esteem, injury to
155 which on the part of the "blancos" is felt as very painful by the Paez.

576 Within the Paez communities the obligation of a greeting (gwéčaya) by a younger person to an older one is strictly observed. Even a "family feud" does not absolve the younger people from the respectful greeting "pétenga" (translated by "good day") toward the older people of other families, who acknowledge it with "pé'taw." Removing one's hat at the same time is not customary.

[608] A greeting by shaking hands takes place only among members of the family or with one's godfather or godmother with the salutation "ndyósta utsménga" (Godparent, how are you?), during which the hat is also removed. Contemporaries greet each other with

[521] "éwča" (how are you) and reply with "éwčataw" (I am well). Generally people chat awhile when they meet, introduce the conversation with a joke, a bit of news in the village, or perhaps merely a remark about the weather.

156 Though the Paez may be regarded basically as an individualist, this does not hold true universally. On account of the abundantly available land, it is possible for him to isolate himself and withdraw for weeks at a time to his separate farm, but
461 nonetheless the Paez does not like to drink his chicha alone. And
476 usually friends and neighbors help, not only with housebuilding or
156 clearing, but also with sowing and lesser tasks. The labor of the individual, in instances of mutual help, is merely loaned, however, since the same persons meet again for joint aid on the corresponding tasks of a neighbor. The owner in question must also make chicha and food liberally available for each task, which makes every joint task a small feast. The actual useful effects of the communal work are slight, and, as a visitor from the outside, one has the impression that the joint eating and drinking is the primary thing, interrupted at times by only brief periods of work. On sober consideration -- which no Paez, of course, undertakes -- the joint consumption in connection with a communal task is more expensive for the individual than if each person himself over a correspondingly

/187 cont./

583 says the youth after he has conferred upon the parents-in-law
[584] bottles of aguardiente and calabashes of chicha according to his means. The parents always accede to the request.

At midnight he goes off with her to the house of his parents, if he does not have one of his own. They will live together for several months, one year, two...; during this time he will find out whether the woman can cook, grind maize, carry water and firewood, weave ponchos and /188/ pouches, and he will become familiar with her fidelity, temperament, and
583 character. Only then will he look for a sponsor /padrino/,
585 seek out the priest, take communion and receive the nuptial
[608] blessing, and return to his house, where the bubbling troughs of chicha, the savory "mute" /maize stew/ boiling in the pot, the crude guitars and the pleasing chirimías /a kind of orchestra/ will complete the sealing of the union. They will go through the night, and sometimes days as well, drinking, eating, and dancing.

462 The building of the house on the land of his property will
594 soon follow. Gradually, the man will furnish it with pangopil
[372] for sitting, crude plates and spoons for eating, pots for cooking, hides and sometimes raised platforms for sleeping, a sugar mill to mill the juicy cane; he will bring water from distant sources, provide troughs in order to ferment chicha, purchase machetes, axes, and picks to work the land, plant bananas, sugar cane, onions, and cabbages in his garden; he will put together the barzos where he will keep the bundles of wheat, the ears /caspas/ of maize, the mulberry-colored beans; he will acquire a dog and also -- why not? it has been his ambition and his hope -- he will buy cattle for the fiestas and a horse to race for San Juan and to operate the sugar mill. The woman, on her part, will tend the guinea pigs, breed her chickens and turkeys, look after the pigs so they will not be lost, shear the sheep, weave her yaha gwala (fique bags) for carrying the compact ears of maize, the rustling beans, and the green cabbages

/205 cont./

535 keeps her head low, with her eyes on the ground, attentive to the musical notes which she seems to interpret with her movements. One foot forward, then one back, in swift alternation; she suddenly stands in her partner's way, then does an about-face. She keeps her arms motionless against her abdomen.

The man, on his part, dances with his forehead held high, his arms motionless against his thighs, his face joyous. From time to time he shouts: "Viva the Conservative Party!" or "Viva el Cauca!"

It is customary for the fiestero and the albacero to dance with each other's wives, after their respective "care."

535 It is the rule for the newlyweds and the sponsors to open
608 the dancing at weddings. In the midst of the dancing and at
585 different times the bride and groom kneel before their sponsors /padrinos/ to receive /recitarles/ the blessing, the bride before the padrino and the groom before the madrina. The latter
[576] bless them and give them their hands to help them rise. After the dance of the newlyweds and the sponsors, the others present may dance, and in the midst of the dancing they, too, greet one another /206/ by placing the right hand over the other person's left shoulder and pressing it.

535 Although one colonial writer speaks of specific dances, nowadays they are only a memory; it is said that there is performed in Avirama the dance of the little bird (vicha ku), danced by young girls at dawn. Calderas informants say that it is very ugly and for this reason they do not dance it. It may possibly correspond to the Itza-ko noted by Pittier de Fábrega.

XIV

The Great Day

796 Before dawn raises its pale face above the black rims of the eastern peaks, the women have already left their hard beds

7:Hernández de Alba E-5, 4 (no date) 1948 SC15 Paez SC15
Moguex

The *Pdez* family is completely under the authority of the father, whose wife and children obey him implicitly and may be punished by him. Nonetheless, the father must obtain his wife's permission to sell or exchange goods she produced, such as bags for coca, sashes, etc. Precise etiquette is maintained between fathers and godfathers (compadres). Whenever a man meets his father or his godfather, he must kneel to receive his blessing. The fathers and godfathers must embrace whenever they meet. In one case a young man was the godfather of his father's new son by another wife, so that in meeting his father the young man had to kneel bareheaded, and then stand with his hat on and embrace his father as a godparent. The father did not call him "son" but "compadre."

LIFE CYCLE

Childbirth.—A very old custom among these peoples is that at childbirth the mother should retire to a special house or go to the mountains. If she was delivered in the home, she and the baby were bathed, and then the family left the hut and built a new one elsewhere.

Today both the *Moguex* and *Pdez* have a special hut for childbirth. The day after the child is born, the mother is placed in a hole up to her head and bathed with an infusion of leaves of "moquita," after which she washes the clothes and objects worn during delivery. She then returns to work and lives again at home. In the special hut, a *Pdez* woman is assisted in childbirth by another woman, or, as a last resort, by her husband, who must bathe immediately afterward. Two days later, the mother circumcises her son or destroys the virginity of her daughter. Four or five days after the birth and after the first bath, the father takes the child to the sacristan of the community for baptism with water, and then returns it to the mother. The afterbirth must be buried or burned at the place of the birth. About 15 days later, the mother takes a bath and washes her child and her clothes and objects, and returns home. Later, the child is baptized with oil in the church by the priest with the godparents present. This is an occasion for general dancing and drunkenness.

Puberty.—At puberty a girl was formerly taken by her parents to a hill, placed in a hole, and bathed. Each Indian then took her a gift. Pittier de Fábrega (1907) notes that at a later period a girl's puberty was celebrated with the "Itsa-kó" dance, the girl, bathed with chicha, remaining in the hole. Today, a woman must retire during her menstrual periods to a special hut, where other women bring her food and build a fire to warm her. Afterward, she bathes, washes her clothes and objects, and then returns home.

Men, until recently, underwent a sort of initiation, in which they were taken to the shores of the sacred lagoon of Juan Tama or to the

7:Hernández de Alba E-5/(no date) 1946 SC15 Paez SC15
Moguex

535 There is much dancing today. The sexes perform in couples or separately. Among the *Moguex*, some of the expert dancers are paid to dance with all couples in a sort of "bambuco." Dancing is always a part of *Páez* ceremonies for the death of children, baptiamals, weddings, saint holidays, and meetings for collective work (mingas) held in the evening when people return from their plantations.

Dancing, as other social events, is subject to a special ceremony [585] or etiquette, strongly connected with religious beliefs. For example, in the wedding celebration, a prayer is first said in which the souls of [608] the dead are asked permission to dance, or "scrape the floor," as they call dancing. Only the godparents and the bride and groom may [527] dance at the beginning.

526 The *Páez* do not masquerade, but the *Moguex* always masquerade during the period of carnival preceding Holy Week.

[524] **Games.**—Games do not hold an important place among these peoples. The children amuse themselves by imitating the activities [857] of their elders. The only game recorded is simulated warfare, performed as a part of a rite in honor of the dead after a communal [769] feast. Two teams under their captains or caciques attacked and shot arrows at each other. Even if some contestants were killed or wounded, no one bore a grudge.

276 **Narcotics.**—The *Páez* and the *Moguex* chewed coca leaves mixed in the mouth with lime powder. Coca chewing is widespread among [756] men, but very little practiced by women. It is used especially by the shaman when he is practicing. In Colonial times the use of coca [177] spread to the rural population of Mestizos and Whites in Nariño, Cauca, and Huila.

273 **Alcoholic beverages.**—These Indians formerly made chicha of maize, [178] but today they ferment it with sugarcane molasses. They also have fermented sugarcane juice (guarapo), and a sort of rum (aguardiente). The latter is distilled clandestinely in their huts from guarapo and certain herbs fermented together in earthenware crocks. The Indians drink guarapo every day, but restrict the use of chicha and the stronger guarapo and aguardiente to market days, religious feast [462] days, burials, weddings, mingas or meetings for work, and witchcraft ceremonies. Guarapo and chicha are made by women, who sometimes chew the maize to increase its fermentation. They are stored in large, hollowed tree trunks and in large earthen jars, which are kept in a special place in the hut. There is never a lack of these beverages for home use and for welcoming an unexpected visitor.

RELIGION

175 The early Spaniards had little understanding of the religion of these [771] people. They reported that the Indians had but few idols and no temples or places of worship. Castillo mentions that they wor-